

Lenzburg, 3. Juni 2016

[MEDIENMITTEILUNG](#)  
[COMMUNIQUE DE PRESSE](#)  
[COMMUNICATO STAMPA](#)  
[COMMUNICAZIUN A LAS MEDIAS](#)

## **Corina Casanova, Bundeskanzlerin 2008-2015, wird neue Präsidentin vom Forum Helveticum**

**Das Forum Helveticum (FH), Forum für die sprachkulturelle Verständigung in der Schweiz, hat gestern seine neue Präsidentin gewählt. Frau Corina Casanova, Ex-Bundeskanzlerin, wurde im Rahmen der Delegiertenversammlung in Bern ernannt. Sie übernimmt das Präsidium des FH vom Medienspezialisten Roy Oppenheim im Herbst 2016.**

Im Rahmen seiner Delegiertenversammlung vom Donnerstag 2. Juni 2016 in Bern hat das Forum Helveticum Frau Corina Casanova, Bundeskanzlerin von 2008 bis 2015, als neue Präsidentin gewählt. Die 1956 in Ilanz geborene Casanova wuchs in der Surselva und im Engadin auf. Nach dem Studium der Rechtswissenschaften an der Universität Freiburg i.Ü. erwarb sie 1984 das Anwaltspatent des Kantons Graubünden, bevor sie als Delegierte des IKRK in Afrika und Lateinamerika im Einsatz war. Ab 1992 war Corina Casanova bei der Bundesverwaltung angestellt, vorerst bei den Parlamentsdiensten, anschliessend beim Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten sowie als Vizekanzlerin der Bundeskanzlei. Nebst den vier Landessprachen spricht sie auch Spanisch und Englisch, und personifiziert somit eine pluralistische und offene Schweiz. Sie hat sich im Übrigen in ihrer Tätigkeit bei dem Bund stark für die Mehrsprachigkeit eingesetzt.

Corina Casanova, erste Frau an der Spitze des Forum Helveticum, nimmt im Herbst 2016 die Nachfolge von Roy Oppenheim, Präsident seit 2007. Unter seiner Leitung hat sich das Forum Helveticum 2012 eine neue, zukunftsweisende strategische Ausrichtung gegeben. Oppenheim, früherer SRG-Direktor, war Nachfolger von Persönlichkeiten wie Hanspeter Tschudi, Alt-Bundesrat, Walter Buser, Alt-Bundeskanzler, und Arnold Koller, Alt-Bundesrat.

Das Forum Helveticum wurde 1968 als Ort der Begegnung und des Dialogs gegründet. Dieses Kompetenzzentrum für sprachkulturelle Verständigung engagiert sich für diverse Fragen in den Bereichen Gesellschaft, Politik, Wirtschaft und Kultur. Dreissig politisch, kulturell, konfessionell, wirtschaftlich und gemeinnützig tätige Organisationen sind heute Mitglieder des Vereins. Das FH übernimmt Aufgaben der Information, Beratung, Sensibilisierung und des Networkings. Es hat unter anderem 2015 die neue parlamentarische Gruppe zur Mehrsprachigkeit im Schweizer Parlament angeregt.

Medienauskunft :

Roy Oppenheim, Präsident Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) oder T 079 301 95 02  
Christine Matthey, Direktorin Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) oder T 062 888 01 25

## **Corina Casanova, ancienne Chancelière de la Confédération, sera la nouvelle Présidente du Forum Helveticum**

**Le Forum Helveticum (FH), forum pour la compréhension culturelle et linguistique en Suisse, a élu hier sa nouvelle Présidente. Madame Corina Casanova, ancienne Chancelière de la Confédération, a été nommée dans le cadre de l'Assemblée des délégués qui s'est déroulée à Berne. Elle prendra la suite du spécialiste des médias Roy Oppenheim dès l'automne 2016.**

A l'occasion de son Assemblée des délégués qui s'est tenue à Berne ce jeudi 2 juin 2016, le Forum Helveticum a nommé sa nouvelle présidente en la personne de Madame Corina Casanova, Chancelière de la Confédération de 2008 à 2015. Née en 1956 à Illanz, Corina Casanova a grandi en Surselva et en Engadine. Après des études de droit à l'Université de Fribourg, elle a obtenu le brevet d'avocat du canton des Grisons en 1984, puis a œuvré comme déléguée du CICR en Afrique et en Amérique latine. Dès 1992, Corina Casanova est engagée à l'administration fédérale, tout d'abord aux services du parlement puis au Département fédéral des affaires étrangères et enfin en qualité de vice-chancelière de la Confédération. En plus des quatre langues nationales, elle parle l'espagnol et l'anglais, incarnant ainsi une Suisse plurielle et ouverte. Elle s'est d'ailleurs engagée avec ferveur pour le plurilinguisme dans le cadre de ses fonctions à la Chancellerie de la Confédération.

Corina Casanova, première femme à la tête du Forum Helveticum, succèdera en automne 2016 à Roy Oppenheim, président depuis 2007. Sous la présidence de cet ancien directeur de la SRG, le FH a pris une nouvelle direction stratégique en 2012. Lui-même a été le successeur de personnalités telles que Hanspeter Tschudi, ancien Conseiller fédéral, Walter Buser, ancien Chancelier de la Confédération, et Arnold Koller, ancien Conseiller fédéral.

Le Forum Helveticum, lieu de rencontre et de dialogue, a été fondé en 1968. Depuis 1996, il se consacre en particulier à la compréhension entre les régions linguistiques et à la cohésion nationale. En tant que centre de compétence pour la compréhension linguistique et culturelle, il est actif dans diverses questions de société, politique, économie et culture. Il compte actuellement 30 organisations-membres actives dans divers domaines de la société. Il assume des tâches d'information, de conseil, de sensibilisation et de réseautage. Il a notamment initié l'intergroupe parlementaire dédié au plurilinguisme au sein de l'Assemblée fédérale en 2015.

Information médias:

Roy Oppenheim, Président Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) ou T 079 301 95 02  
Christine Matthey, Directrice Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch), ou T 062 888 01 25

## **Corina Casanova, ex cancelliera della Confederazione, sarà la nuova presidente del Forum Helveticum**

**Il Forum Helveticum (FH), forum per la comprensione culturale e linguistica in Svizzera, ha eletto la sua nuova presidente. Corina Casanova, ex cancelliera della Confederazione, è stata nominata durante l'Assemblea dei delegati tenutasi a Berna. Prenderà il posto dell'esperto dei media Roy Oppenheim a partire dall'autunno 2016.**

In occasione dell'Assemblea dei delegati svoltasi a Berna giovedì 2 giugno 2016, il Forum Helveticum ha nominato la sua nuova presidente nella persona di Corina Casanova, cancelliera della Confederazione dal 2008 al 2015. Nata nel 1956 a Illanz, Corina Casanova è cresciuta in Surselva e in Engadina. Dopo gli studi in diritto all'Università di Friburgo, ha ottenuto la patente di avvocato del Cantone dei Grigioni nel 1984, in seguito ha operato come delegato del CICR in Africa e in America Latina. Corina Casanova ha lavorato nell'amministrazione federale dal 1992, inizialmente ai Servizi del Parlamento, poi presso il Dipartimento federale degli affari esteri, e infine come vice-cancelliere della Confederazione. Oltre alle quattro lingue nazionali, parla anche spagnolo e inglese, incarnando una Svizzera pluralista e aperta. Si è inoltre attivamente impegnata in favore del multilinguismo nell'ambito delle sue funzioni presso la Cancelleria della Confederazione.

Corina Casanova, prima donna a guidare il Forum Helveticum, succederà nell'autunno 2016 a Roy Oppenheim, presidente in carica dal 2007. Sotta la presidenza dell'ex-direttore della SRG, il FH ha preso una nuova direzione strategica nel 2012. Oppenheim è stato a sua volta successore di personalità quali Hanspeter Tschudi, ex consigliere federale, Walter Buser, ex cancelliere della Confederazione, e Arnold Koller, ex consigliere federale.

Il Forum Helveticum, luogo di incontro e di dialogo, è stato fondato nel 1968. Dal 1996, si dedica soprattutto alla comprensione tra le regioni linguistiche e alla coesione nazionale. Come centro di competenza per la comprensione linguistica e culturale, si occupa di varie questioni sociali, politiche, economiche e culturali. Attualmente conta tra i suoi membri 30 organizzazioni attive in vari settori della società, per le quali assume i compiti di informazione, consulenza, sensibilizzazione e networking. Inoltre, ha iniziato nel 2015 l'Intergruppo parlamentare dedicato al multilinguismo in seno all'Assemblea federale.

Informazioni per la stampa:

Roy Oppenheim, presidente Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) o T 079 301 95 02  
Christine Matthey, direttrice Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch), o T 062 888 01 25

## **Corina Casanova, anteriura chanceliera federala (2008-2015), daventa nova presidenta dal Forum Helveticum**

**Il Forum Helveticum (FH) – il forum per la chapientscha linguistica e culturala en Svizra – ha elegì ier sia nova presidenta. L'antieriura chanceliera federala Corina Casanova è vegnida designada en il rom da la radunanza da delegads a Berna. Ella surpiglia il presidi dal FH sco successiva dal specialist da medias Roy Oppenheim l'atun 2016.**

En il rom da la radunanza da delegads dals 2 da zercladur 2016 a Berna ha il FH elegì Corina Casanova, chanceliera federala dal 2008 fin il 2015, sco presidenta. Corina Casanova è naschida il 1956 a Glion e creschida si en Surselva ed en l'Engiadina. Suenter ses studi da giurisprudenza a l'Universitad da Friburg ha ella fatg il 1984 la patenta d'avvocata dal chantun Grischun. Suenter è ella stada engaschada sco delegada dal Comité internaziunal da la Crusch Cotschna en l'Africa ed en l'America Latina. A partir dal 1992 ha Corina Casanova lavurà per l'administraziun federala, l'emprim per ils Servetschs dal parlament e pli tard per il Departament federal d'affars exteriurs e sco vicechanceliera da la Chanzlia federala. Sper las quatter linguas naziunalas discorra ella spagnol ed englais e persunifitgescha uschia ina Svizra pluralistica ed averta. Durant ch'ella ha lavurà tar la Confederaziun è ella s'engaschada fermamain per la plurilinguitad.

Corina Casanova, l'emprima dunna a la testa dal FH, surpiglia l'atun 2016 il post da Roy Oppenheim ch'è president dapi il 2007. Sut Oppenheim ha il FH survegnì il 2012 ina nova orientaziun strategica orientada vers l'avegnir. Oppenheim, anteriur directur da la SRG SSR, è stà il successur da personalitads sco Hanspeter Tschudi, anteriur cusseglier federal, Walter Buser, anteriur chancelier federal, ed Arnold Koller, anteriur cusseglier federal.

Il FH è vegnì fundà il 1968 sco lieu d'inscunter e da dialog. Il center da cumpetenzza per la chapientscha linguistica e culturala s'engascha per differentas dumondas en ils secturs societad, politica, economia e cultura. 30 organisaziuns politicas, culturalas, confessiunalas, economicas e d'utilitad publica èn oz commembras da l'uniun. Il FH surpiglia incumbensas d'infurmaziun, da cussegliaziun, da sensibilisaziun e da networking. Tranter auter ha il FH dà il 2015 l'impuls per la creaziun da la nova gruppa parlamentara «Plurilinguitad CH».

Infurmaziuns a las medias:

Roy Oppenheim, president Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) ubain t 079 301 95 02  
Christine Matthey, directura Forum Helveticum, [info@forum-helveticum.ch](mailto:info@forum-helveticum.ch) ubain t 062 888 01 25